

I

(Atti leġiżlattivi)

DIRETTIVI

DIRETTIVA (UE) 2023/946 TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

tal-10 ta' Mejju 2023

li temenda d-Direttiva 2003/25/KE fir-rigward tal-inklużjoni ta' rekwiżiti mtejba tal-istabbiltà u l-allinjament ta' dik id-Direttiva mar-rekwiżiti tal-istabbiltà definiti mill-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 100(2) tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Wara li l-abbozz tal-att leġiżlattiv intbagħat lill-parlamenti nazzjonali,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew ⁽¹⁾,

Wara li kkonsultaw il-Kumitat tar-Regġuni,

Filwaqt li jaġixxu skont il-proċedura leġiżlattiva ordinarja ⁽²⁾,

Billi:

- (1) Id-Direttiva 2003/25/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽³⁾ tistabbilixxi livell uniformi ta' rekwiżiti speċifiċi tal-istabbiltà għall-vapuri ro-ro tal-passiġġieri li jtejbu l-kapaċità ta' sopravivenza ta' dan it-tip ta' bastiment fil-każ ta' hsara f'kollizzjoni u li jipprovdur livell għoli ta' sikurezza għall-passiġġieri u l-ekwipaġġ flimkien mar-rekwiżiti stabbiliti fil-Konvenzjoni Internazzjonali għas-Salvagwardja tal-Ħajja Umana fuq il-Baħar (il-"Konvenzjoni SOLAS") fis-sehh fid-data tal-adozzjoni ta' dik id-Direttiva ("SOLAS 90").
- (2) Fil-15 ta' Ġunju 2017, l-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali ("OMI") adottat ir-Riżoluzzjoni MSC.421(98) li temenda l-Konvenzjoni SOLAS u li tistabbilixxi rekwiżiti riveduti tal-istabbiltà għall-vapuri tal-passiġġieri f'kondizzjoni ta' hsara. Dawk ir-rekwiżiti japplikaw ukoll għall-vapuri ro-ro tal-passiġġieri. Huwa mehtieg li dak l-iżvilupp jitqies fil-livell internazzjonali u li r-regoli u r-rekwiżiti tal-Unjoni jiġu allinjati ma' dawk stabbiliti fil-Konvenzjoni SOLAS għall-vapuri ro-ro tal-passiġġieri involuti fi vjaġġi internazzjonali.
- (3) Ir-Riżoluzzjoni 14 tal-OMI tal-Konferenza SOLAS tal-1995 tippermetti lill-membri tal-OMI jikkonkludu ftehimiet reġjonali jekk jikkunsidraw li l-kondizzjonijiet prevalenti tal-baħar u kondizzjonijiet lokali oħra jirrikjedu rekwiżiti speċifiċi tal-istabbiltà f'żona dezinjata.

⁽¹⁾ ĠU C 323, 26.8.2022, p. 119.

⁽²⁾ Il-Pożizzjoni tal-Parlament Ewropew tal-14 ta' Marzu 2023 (għadha mhijiex ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali) u d-deċiżjoni tal-Kunsill tal-24 ta' April 2023.

⁽³⁾ Id-Direttiva 2003/25/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' April 2003 dwar ir-rekwiżiti speċifiċi tal-istabbiltà għall-vapuri tal-passiġġieri ro-ro (ĠU L 123, 17.5.2003, p. 22).

- (4) Ir-rekwiżiti tal-istabbiltà f'każ ta' hsara għall-vapuri ro-ro tal-passiġġieri stabbiliti fl-Anness I tad-Direttiva 2003/25/KE huma deterministiċi fin-natura tagħhom. Bħala tali, ivarjaw mir-reġim internazzjonali probabilistiku l-ġdid stabbilit fil-Kapitolu II-1 tal-Konvenzjoni SOLAS, u b'mod partikolari minn rekwiżiti godda li jkejlu s-sikurezza ta' vapur ro-ro tal-passiġġieri abbażi tal-probabbiltà ta' sopravivenza wara kollizjoni. Sabiex ir-rekwiżiti tal-Unjoni jingiebu f'konformità ma' daww ir-rekwiżiti internazzjonali l-godda, id-Direttiva 2003/25/KE jenhtieg li tiġi emendata skont dan.
- (5) Ir-rekwiżiti stabbiliti fid-Direttiva 2009/45/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (*) jibqgħu applikabbli għall-vapuri ro-ro tal-passiġġieri. Il-valutazzjoni għal daqsijiet differenti ta' vapuri ro-ro tal-passiġġieri tal-livell ta' sikurezza żgurat mir-rekwiżiti tal-Konvenzjoni SOLAS kif emendata l-aħħar bir-Riżoluzzjoni MSC.421(98) ("SOLAS 2020") wasslet għall-konklużjoni li l-applikazzjoni tar-rekwiżiti tal-istabbiltà tas-SOLAS 2020 tirriżulta fi tnaqqis sinifikanti tar-riskju għall-vapuri ro-ro tal-passiġġieri ċċertifikati biex iġorru aktar minn 1 350 persuna abbord, meta mqabbel mal-livell ta' sikurezza żgurat mill-applikazzjoni tar-rekwiżiti stabbiliti fid-Direttiva 2003/25/KE.
- (6) Ikun diffiċli li r-rekwiżiti tal-istabbiltà stabbiliti f'din id-Direttiva għall-vapuri ro-ro tal-passiġġieri ċċertifikati biex iġorru 1 350 persuna jew anqas abbord jiġu implimentati għal ċerti disinji ta' vapuri. Għalhekk, il-kumpaniji sidien jew operaturi ta' daww il-vapuri b'servizz regolari fl-Unjoni jenhtieg li jkollhom l-opzjoni li japplikaw ir-rekwiżiti tal-istabbiltà applikabbli qabel id-dhul fis-seħh ta' din id-Direttiva. L-użu ta' dik l-opzjoni jenhtieg li jiġi nnotifikat mill-Istati Membri lill-Kummissjoni flimkien mad-data relatata mal-vapuri kkonċernati. Għaxar snin wara d-data tad-dhul fis-seħh ta' din id-Direttiva, il-Kummissjoni jenhtieg li tivvaluta l-użu tal-opzjoni sabiex tiddeċiedi jekk tkunx meħtieġa revizjoni ulterjuri ta' din id-Direttiva.
- (7) Għall-vapuri ro-ro tal-passiġġieri ċċertifikati biex iġorru 1 350 persuna jew anqas abbord, l-applikazzjoni fakultattiva tar-rekwiżiti tas-SOLAS 2020 jenhtieg li tkun tiddependi minn livell oġhla ta' indici-R minn dak definit fis-SOLAS 2020, sabiex jinkiseb il-livell xieraq ta' sikurezza.
- (8) Sabiex jiġi żgurat il-livell meħtieġ ta' sikurezza, ir-rekwiżiti speċifiċi tal-istabbiltà f'każ ta' hsara jenhtieg li japplikaw ukoll għall-vapuri ro-ro tal-passiġġieri eżistenti li qatt ma jkunu ġew iċċertifikati f'konformità mad-Direttiva 2003/25/KE u li jkunu deħlin f'servizz regolari fl-Unjoni.
- (9) L-Istati tal-Port jenhtieg li jikkooperaw kemm jista' jkun sabiex jistabbilixxu l-lista taż-żoni tal-ibhra msemmija f'din id-Direttiva, filwaqt li jitqiesu s-sovranità tal-Istati fuq iż-żoni tal-ibhra taħt il-ġurisdizzjoni tagħhom u l-prinċipji ġenerali tad-dritt marittimu.
- (10) L-Aġenzija Ewropea għas-Sigurtà Marittima (EMSA) ilha tassisti lill-Kummissjoni fl-implimentazzjoni effettiva tad-Direttiva 2003/25/KE u jenhtieg li tagħmel hilita biex tkompli tali assistenza f'konformità mar-Regolament (KE) Nru 1406/2002 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (*).
- (11) Sabiex il-Kummissjoni tkun tista' tevalwa u tirrapporta lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar l-implimentazzjoni ta' din id-Direttiva, l-Istati Membri jenhtieg li jipprovdu data dwar kull vapur ro-ro tal-passiġġieri ġdid li jkun iċċertifikat biex iġorr 1 350 persuna jew anqas abbord għal servizz regolari f'konformità mar-rekwiżiti tal-istabbiltà li jinsabu f'din id-Direttiva. Din id-data jenhtieg li tinghata f'konformità mal-istruttura stabbilita fl-Anness II. Din id-data jenhtieg li tkun disponibbli għall-vapuri ro-ro tal-passiġġieri godda kollha, peress li huma mitluba jikkonformaw mar-rekwiżiti probabilistiċi tal-istabbiltà stabbiliti fis-SOLAS 2020.

(*) Id-Direttiva 2009/45/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-6 ta' Mejju 2009 dwar regoli u standards ta' sigurtà għal vapuri tal-passiġġieri (ĠU L 163, 25.6.2009, p. 1).

(*) Ir-Regolament (KE) Nru 1406/2002 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' Ġunju 2002 li jistabbilixxi l-Aġenzija Marittima Ewropea tas-Sigurtà (ĠU L 208, 5.8.2002, p. 1).

- (12) Billi d-Direttiva 2009/16/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽⁶⁾ giet emendata, u d-Direttiva tal-Kunsill 1999/35/KE ⁽⁷⁾ thassret bid-Direttiva (UE) 2017/2110 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽⁸⁾, il-kuncett tal-“Istat ospitanti” ma għadux rilevanti u għalhekk jenhtieg li jiġi ssostitwit b’dak tal-“Istat tal-port”.
- (13) Sabiex ma jiġix impost piż amministrattiv sproporzjonat fuq Stati Membri minghajr kosta li ma għandhomx portijiet marittimi, u li ma għandhomx vapuri ro-ro tal-passiġġieri li jtajru l-bandiera tagħhom u li jaqgħu fil-kamp ta’ applikazzjoni tad-Direttiva 2003/25/KE, jenhtieg li tali Stati Membri jithallew jidderogaw mid-dispożizzjonijiet tad-Direttiva 2003/25/KE. Dan ifisser li dment li daww il-kondizzjonijiet ikunu sodisfatti, ma humiex obbligati jittrasponu dik id-Direttiva.
- (14) Għalhekk, jenhtieg li d-Direttiva 2003/25/KE tiġi emendata skont dan,

ADOTTAW DIN ID-DIRETTIVA:

Artikolu 1

Emendi għad-Direttiva 2003/25/KE

Id-Direttiva 2003/25/KE hija emendata kif ġej:

(1) L-Artikolu 2 huwa emendat kif ġej:

(a) il-punti (b) u (c) huma sostitwiti b’dan li ġej:

“(b) ‘vapuri ro-ro tal-passiġġieri eżistenti’ tfisser vapuri ro-ro tal-passiġġieri li l-prim tiegħu jkun tqiegħed jew li jkun fi stadju simili tal-konstruzzjoni qabel il-5 ta’ Diċembru 2024; stadju simili tal-konstruzzjoni jfisser l-istadju li fih:

(i) tibda l-konstruzzjoni identifikabbli ma’ vapuri speċifiku; u

(ii) ikun beda l-assemblaġġ ta’ dak il-vapuri li jkun jinkludi mill-anqas 50 tunnellata jew 1 % tal-massa stmata tal-materjal strutturali, skont liema minnhom tkun l-anqas;

(c) ‘vapuri ro-ro tal-passiġġieri ġdid’ tfisser vapuri ro-ro tal-passiġġieri li ma jkunx vapuri ro-ro tal-passiġġieri eżistenti;”;

(b) il-punt (e) huwa sostitwit b’dan li ġej:

“(e) ‘Konvenzjoni SOLAS’ tfisser il-Konvenzjoni Internazzjonali għas-Salvagwardja tal-Hajja Umana fuq il-Baħar tal-1974 u l-emendi għaliha fis-sehħ;”;

(c) jiddaħħlu l-punti li ġejjin:

“(ea) ‘SOLAS 90’ tfisser il-Konvenzjoni Internazzjonali għas-Salvagwardja tal-Hajja Umana fuq il-Baħar tal-1974, kif emendata l-aħħar bir-Riżoluzzjoni MSC.117(74);

(eb) ‘SOLAS 2009’ tfisser il-Konvenzjoni Internazzjonali għas-Salvagwardja tal-Hajja Umana fuq il-Baħar tal-1974, kif emendata l-aħħar bir-Riżoluzzjoni MSC.216(82);

(ec) ‘SOLAS 2020’ tfisser il-Konvenzjoni Internazzjonali għas-Salvagwardja tal-Hajja Umana fuq il-Baħar tal-1974, kif emendata l-aħħar bir-Riżoluzzjoni MSC.421(98);”;

(d) il-punt (f) huwa sostitwit b’dan li ġej:

“(f) ‘servizz regolari’ tfisser serje ta’ vjaġġi ta’ vapuri ro-ro tal-passiġġieri operati sabiex jaqdu t-traffiku bejn l-istess żewġ portijiet jew aktar, jew serje ta’ vjaġġi minn u lejn l-istess port minghajr waqfiet intermedji, jew:

(i) f’konformità ma’ skeda ppubblikata; jew

(ii) bi vjaġġi tant regolari jew frekwenti li jikkostitwixxu serje sistematika li tista’ tingħaraf;”;

⁽⁶⁾ Id-Direttiva 2009/16/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta’ April 2009 dwar il-kontroll tal-Istat tal-Port (ĠU L 131, 28.5.2009, p. 57).

⁽⁷⁾ Id-Direttiva tal-Kunsill 1999/35/KE tad-29 ta’ April 1999 dwar sistema ta’ sħarriġ obligatorju għall-operazzjoni bla perikolu ta’ lanej ro-ro regolari u servizzi tal-inġenji tal-baħar ta’ veloċità kbira għall-passiġġieri (ĠU L 138, 1.6.1999, p. 1).

⁽⁸⁾ Id-Direttiva (UE) 2017/2110 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta’ Novembru 2017 dwar sistema ta’ spezzjonijiet għall-operazzjoni bla perikolu ta’ vapuri ro-ro tal-passiġġieri u inġenji ta’ veloċità għolja għall-passiġġieri f’servizz regolari u li temenda d-Direttiva 2009/16/KE u li thassar id-Direttiva tal-Kunsill 1999/35/KE (ĠU L 315, 30.11.2017, p. 61).

(e) il-punt (i) huwa sostitwit b'dan li ġej:

“(i) ‘Stat tal-Port’ tfisser Stat Membru li vapur ro-ro tal-passiġġieri jkun involut f’servizz regolari lejn il-portijiet tiegħu jew minnhom;”;

(f) il-punt (k) huwa sostitwit b'dan li ġej:

“(k) ‘rekwiżiti speċifiċi tal-istabbiltà’ tfisser, meta tintuża bħala terminu kollettiv, ir-rekwiżiti tal-istabbiltà msemmija fl-Artikolu 6;”;

(g) jiżdied il-punt li ġej:

“(n) ‘kumpanija’ tfisser is-sid tal-vapur ro-ro tal-passiġġieri jew kwalunkwe organizzazzjoni jew persuna oħra, bhall-manijer jew min jinnoleggja vapur mingħajr ekwipaġġ, li jkun ha r-responsabbiltà għat-thaddim tal-vapur tal-passiġġieri minghand is-sid.”;

(2) fl-Artikolu 3, il-paragrafu 2 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“2. Kull Stat Membru, fil-kapaċità tiegħu ta' Stat tal-Port, għandu jiżgura li l-vapuri ro-ro tal-passiġġieri li jtajru l-bandiera ta' Stat li mhux Stat Membru jikkonformaw għal kolloxx mar-rekwiżiti ta' din id-Direttiva qabel ma jkunu involuti ma' vjaġġi f'servizz regolari minn jew lejn il-portijiet ta' dak l-Istat Membru f'konformità mad-Direttiva (UE) 2017/2110 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (*).

(*) Id-Direttiva (UE) 2017/2110 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Novembru 2017 dwar sistema ta' spezzjonijiet għall-operazzjoni bla periklu ta' vapuri ro-ro tal-passiġġieri u inġenji ta' veloċità għolja għall-passiġġieri f'servizz regolari u li temenda d-Direttiva 2009/16/KE u li thassar id-Direttiva tal-Kunsill 1999/35/KE (ĠU L 315, 30.11.2017, p. 61).”;

(3) fl-Artikolu 3, jiżdied il-paragrafu li ġej:

“3. L-Istati Membri li ma għandhomx portijiet marittimi u li ma għandhomx vapuri ro-ro tal-passiġġieri li jtajru l-bandiera tagħhom li jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni ta' din id-Direttiva jistgħu jidderogaw mid-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva bl-eċċezzjoni tal-obbligu stabbilit fit-tieni subparagrafu.

Dawk l-Istati Membri li bihsiebhom jagħmlu użu minn tali deroga għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni sal-5 ta' Diċembru 2024 jekk il-kondizzjonijiet ikunu ġew issodisfati, u għandhom jinfurmaw lill-Kummissjoni dwar kwalunkwe bidla sussegwenti. Tali Stati Membri jistgħu jippermettu li vapuri ro-ro tal-passiġġieri li jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni ta' din id-Direttiva jtajru l-bandiera tagħhom ladarbajkun ttrasponew u implimentaw din id-Direttiva.”;

(4) l-Artikolu 4 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“Artikolu 4

Għoli sinifikanti tal-mewġ

L-għoli sinifikanti tal-mewġ (h_s) għandu jintuża sabiex jiġi stabbilit l-għoli tal-ilma fuq il-gverta tal-karozzi meta jiġu applikati r-rekwiżiti speċifiċi tal-istabbiltà li jinsabu fl-Anness I, it-Taqsima A. Iċ-ċifri tal-għoli sinifikanti tal-mewġ għandhom ikunu dawk li ma jinqabzux bi probabbiltà ta' aktar minn 10 % fuq bażi annwali.”;

(5) l-Artikolu 5 huwa emendat kif ġej:

(a) il-paragrafu 1 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“1. L-Istati tal-Port għandhom jistabbilixxu u jzommu aġġornata lista taż-zoni tal-ibhra salpati mill-vapuri ro-ro tal-passiġġieri li joperaw f'servizz regolari lejn il-portijiet tagħhom jew minnhom kif ukoll il-valuri korrispondenti tal-għoli sinifikanti tal-mewġ f'dawn iż-zoni.”;

(b) il-paragrafu 3 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“3. Il-lista għandha tiġi ppubblikata f'bażi tad-data pubblika disponibbli fuq is-sit web tal-awtorità marittima kompetenti. Il-post ta' tali informazzjoni kif ukoll kwalunkwe aġġornament fil-lista u r-raġunijiet għal tali aġġornamenti għandhom jiġu nnotifikati lill-Kummissjoni.”;

(6) l-Artikolu 6 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“Artikolu 6

Rekwiziti speċifiċi tal-istabbiltà

1. Mingħajr preġudizzju għall-applikazzjoni tad-Direttiva 2009/45/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (*), il-vapuri ro-ro tal-passiġġieri l-godda ċertifikati biex iġorru aktar minn 1 350 persuna abbord għandhom jikkonformaw mar-rekwiziti speċifiċi tal-istabbiltà stabbiliti fil-Kapitolu II-1, il-Parti B, tas-SOLAS 2020.

2. Fuq l-għażla tal-kumpanija, il-vapuri ro-ro tal-passiġġieri l-godda ċertifikati biex iġorru 1 350 persuna jew anqas abbord għandhom jikkonformaw ma’:

(a) ir-rekwiziti speċifiċi tal-istabbiltà stabbiliti fl-Anness I, it-Taqsima A, ta’ din id-Direttiva, jew

(b) ir-rekwiziti speċifiċi tal-istabbiltà stabbiliti fl-Anness I, it-Taqsima B, ta’ din id-Direttiva.

Għal kull wiehed mit-tali vapuri, l-amministrazzjoni tal-Istat tal-Bandiera għandha tinnotifika lill-Kummissjoni, fi żmien xahrejn mid-data tal-hruġ taċ-ċertifikat imsemmi fl-Artikolu 8, dwar l-għażla magħmula rigward l-opzjoni msemmija fl-ewwel subparagrafu u għandha tinkludi f’tali notifika d-dettalji msemmija fl-Anness III.

3. Meta jkunu qegħdin japplikaw ir-rekwiziti stabbiliti fl-Anness I, it-Taqsima A, l-Istati Membri għandhom jużaw il-linji gwida stabbiliti fl-Anness II, sa fejn u sakemm dan ikun prattikabbli u kompatibbli mad-disinn tal-vapur inkwistjoni.

4. Skont l-għażla tal-kumpanija, il-vapuri ro-ro tal-passiġġieri eżistenti ċertifikati biex iġorru aktar minn 1 350 persuna abbord li l-kumpanija tintroduċi għall-operat ta’ servizz regolari lejn port ta’ Stat Membru jew minnu wara l-5 ta’ Diċembru 2024, u li qatt ma kienu ċertifikati f’konformità ma’ din id-Direttiva, għandhom jikkonformaw ma’:

(a) ir-rekwiziti speċifiċi tal-istabbiltà stabbiliti fil-Kapitolu II-1, il-Parti B, tas-SOLAS 2020; jew

(b) ir-rekwiziti speċifiċi tal-istabbiltà stabbiliti fl-Anness I, it-Taqsima A ta’ din id-Direttiva, flimkien ma’ dawk stabbiliti fil-Kapitolu II-1, il-Parti B, tas-SOLAS 2009.

Ir-rekwiziti tal-istabbiltà li jiġu applikati għandhom jitniżzlu fiċ-ċertifikat tal-vapur meħtieġ skont ma jirrikjedi l-Artikolu 8.

5. Skont l-għażla tal-kumpanija, il-vapuri ro-ro tal-passiġġieri eżistenti ċertifikati biex iġorru 1 350 persuna jew anqas abbord li, l-kumpanija tintroduċi għall-operat ta’ servizz regolari lejn port ta’ Stat Membru jew minnu wara l-5 ta’ Diċembru 2024, u li qatt ma kienu ċertifikati f’konformità ma’ din id-Direttiva, għandhom jikkonformaw ma’:

(a) ir-rekwiziti speċifiċi tal-istabbiltà, stabbiliti fl-Anness I, it-Taqsima A ta’ din id-Direttiva, jew

(b) ir-rekwiziti speċifiċi tal-istabbiltà, stabbiliti fl-Anness I, it-Taqsima B ta’ din id-Direttiva.

Ir-rekwiziti tal-istabbiltà li jiġu applikati għandhom jitniżzlu fiċ-ċertifikat tal-vapur imsemmi fl-Artikolu 8.

6. Il-vapuri ro-ro tal-passiġġieri eżistenti li kienu involuti f’operat ta’ servizz regolari lejn port ta’ Stat Membru jew minnu sal-5 ta’ Diċembru 2024 għandhom ikomplu jikkonformaw mar-rekwiziti speċifiċi tal-istabbiltà stabbiliti fl-Anness I fil-verżjoni li kienet tapplika qabel id-dhul fis-seħh tad-Direttiva (UE) 2023/946 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (**).

(*) Id-Direttiva 2009/45/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-6 ta’ Mejju 2009 dwar regoli u standards ta’ sigurtà għal vapuri tal-passiġġieri (ĠU L 163, 25.6.2009, p. 1).

(**) Id-Direttiva (UE) 2023/946 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-10 ta’ Mejju 2023 li temenda d-Direttiva 2003/25/KE fir-rigward tal-inkluzjoni ta’ rekwiziti mtejbja tal-istabbiltà u l-allinjament ta’ dik id-Direttiva mar-rekwiziti tal-istabbiltà definiti mill-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali (ĠU L 128, 15.5.2023, p. 1).”.

(7) l-Artikolu 7 jiġihassar.

(8) l-Artikolu 8 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“Artikolu 8

Ċertifikati

1. Il-vapuri ro-ro tal-passiġġieri ġodda jew eżistenti li jtajru l-bandiera ta' Stat Membru għandhom iġorru ċertifikat li jikkonferma l-konformità mar-rekwiżiti speċifiċi tal-istabbiltà msemmija fl-Artikolu 6.

lċ-ċertifikati għandhom jinħarġu mill-amministrazzjoni tal-Istat tal-bandiera u jistgħu jiġu kkombinati ma' ċertifikati relatati oħra. Għall-vapuri ro-ro tal-passiġġieri li jikkonformaw mar-rekwiżiti speċifiċi tal-istabbiltà stabbiliti fl-Anness I, it-Taqsima A, iċ-ċertifikat għandu jindika l-gholi sinifikanti tal-mewġ sa fejn il-vapur jista' jissodisfa r-rekwiżiti speċifiċi tal-istabbiltà.

lċ-ċertifikat għandu jibqa' validu dment li l-vapur ro-ro tal-passiġġieri jopera f'żona bl-istess valur tal-gholi sinifikanti tal-mewġ jew b'valur iżjed baxx.

2. Kull Stat Membru li jaġixxi fil-kapaċità tiegħu bhala Stat tal-Port għandu jirrikonoxxi ċ-ċertifikati mahruġa minn Stat Membru ieħor f'konformità ma' din id-Direttiva.

3. Kull Stat Membru li jaġixxi fil-kapaċità tiegħu ta' Stat tal-Port għandu jaċċetta ċ-ċertifikati mahruġa minn pajjiż terz li jiċċertifikaw li vapur ro-ro tal-passiġġieri jikkonforma mar-rekwiżiti speċifiċi tal-istabbiltà stabbiliti f'din id-Direttiva.”;

(9) l-Artikolu 9 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“Artikolu 9

Operati staġunali u oħrajn għal perjodu ta' żmien qasir

1. Jekk kumpanija li topera servizz regolari matul is-sena kollha tkun tixtieq iddahhal vapuri ro-ro tal-passiġġieri addizzjonali sabiex topera għal perjodu iqsar fuq dak is-servizz, għandha tinnotifika lill-awtorità kompetenti tal-Istat jew l-Istati tal-Port mhux aktar tard minn xahar qabel il-vapuri msemmija jibdew joperaw fuq dak is-servizz.

2. Madankollu, f'każijiet meta, minhabba ċirkostanzi mhux previsti, vapur ro-ro tal-passiġġieri ta' sostituzzjoni jkun irid jiġi introdott malajr sabiex jiżgura l-kontinwità tas-servizz, l-Artikolu 4(4) tad-Direttiva (UE) 2017/2110 u l-punt 1.3 tal-Anness XVII tad-Direttiva 2009/16/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (*) għandhom japplikaw minflok ir-rekwiżit ta' notifika tal-paragrafu 1.

3. Jekk kumpanija tkun tixtieq topera servizz regolari fuq bażi staġunali għal perjodu iqsar li ma jaqbiżx sitt xhur fis-sena, għandha tinnotifika lill-awtorità kompetenti tal-Istat jew l-Istati tal-Port mhux aktar tard minn tliet xhur qabel isir dak l-operat.

4. Għall-vapuri ro-ro tal-passiġġieri li jikkonformaw mar-rekwiżiti speċifiċi fl-Anness I, it-Taqsima A, meta operati skont it-tifsira tal-paragrafi 1, 2 u 3 ta' dan l-Artikolu jitwettqu taht kondizzjonijiet ta' għoli sinifikanti tal-mewġ aktar baxx minn dawk stabbiliti għall-istess zona tal-bahar għall-operat matul is-sena kollha, l-awtorità kompetenti tista' tuża l-valur tal-gholi sinifikanti tal-mewġ applikabbli għall-perjodu iqsar sabiex tiddetermina l-gholi tal-ilma fuq il-gverta meta jiġu applikati r-rekwiżiti speċifiċi tal-istabbiltà li jinsabu fl-Anness I, it-Taqsima A. Il-valur tal-gholi sinifikanti tal-mewġ applikabbli għal dan il-perjodu iqsar ta' żmien għandu jiġi miftiehem bejn l-Istati Membri jew, kull meta jkun applikabbli u possibbli, bejn l-Istati Membri u l-pajjiżi terzi fiż-żewġ itruf tar-rotta.

5. Wara l-qbil tal-awtorità kompetenti tal-Istat jew l-Istati tal-Port għall-operati skont it-tifsira tal-paragrafi 1, 2 u 3, il-vapur ro-ro tal-passiġġieri li jagħmel tali operati għandu jkollu l-obbligu jgħorr ċertifikat li jikkonferma l-konformità mad-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva, kif previst fl-Artikolu 8(1).

(*) Id-Direttiva 2009/16/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' April 2009 dwar il-kontroll tal-Istat tal-Port (ĠU L 131, 28.5.2009, p. 57).”;

(10) Jiddaħhal l-Artikolu li ġej:

“Artikolu 13a

Rieżami

Il-Kummissjoni għandha tevalwa l-implimentazzjoni ta' din id-Direttiva u tissottometti r-riżultati tal-evalwazzjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill sal-5 ta' Ġunju 2033. L-informazzjoni bbażata fuq in-notifiki msemmija fl-Artikolu 6(2) għandha tkun disponibbli f'forma anonimizzata.”;

(11) L-Annessi I u II tad-Direttiva 2003/25/KE huma emendati f'konformità mal-Anness I ta' din id-Direttiva;

(12) It-test stabbilit fl-Anness II ta' din id-Direttiva jiżjed bħala l-Anness III tad-Direttiva 2003/25/KE.

Artikolu 2

Traspożizzjoni

1. L-Istati Membri għandhom idaħhlu fis-seħh il-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi meħtieġa sabiex jikkonformaw ma' din id-Direttiva sal-5 ta' Diċembru 2024. Huma għandhom minnufih jgħarrfu lill-Kummissjoni f'dak ir-rigward.

Meta l-Istati Membri jadottaw dawk il-miżuri, dawn għandhom jinkludu referenza għal din id-Direttiva jew għandhom jinkludu dik ir-referenza meta jiġu pubblikati uffiċjalment. Il-metodi kif issir dik ir-referenza għandhom jiġu stabbiliti mill-Istati Membri.

2. L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni t-test tal-miżuri ewlenin tal-liġi nazzjonali li huma jadottaw fil-qasam kopert minn din id-Direttiva.

Artikolu 3

Dhul fis-seħh

Din id-Direttiva għandha tidhol fis-seħh fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tagħha f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Artikolu 4

Destinatarji

Din id-Direttiva hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmul fi Strasburgu, l-10 ta' Mejju 2023.

Għall-Parlament Ewropew
Il-President
R. METSOLA

Għall-Kunsill
Il-President
J. ROSWALL

ANNEX I

1. L-Anness I huwa emendat kif ġej:

(a) wara t-titolu, tiddaħħal l-intestatura li ġejja:

“Taqsimha A”;

(b) wara dik l-intestatura l-ġdida, tiddaħħal is-sentenza introduttorja li ġejja:

“Għall-finijiet tat-Taqsimha A, ir-referenzi għar-regolamenti tal-Konvenzjoni SOLAS għandhom jinftehemu bħala referenzi għal dawk ir-regolamenti kif kienu japplikaw skont is-SOLAS 90.”;

(c) fil-punt 1, il-paragrafu qabel il-punti 1.1 sa 1.6 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“1. Minbarra r-rekwiżiti tar-Regolament II-1/B/8 tal-Konvenzjoni SOLAS relatati mas-subdiviżjoni impermeabbli u l-istabbiltà f'kondizzjoni ta' ħsara, għandhom jiġu ssodisfati r-rekwiżiti ta' din it-taqsimha.”;

(d) il-punt 3.1 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“3.1. Għall-vapuri, li għandhom jiġu operati biss għal perjodu iqsar skont it-tifsira tal-Artikolu 9, l-Istati tal-Port inkluzi fir-rotta għandhom jaqblu dwar l-għoli sinifikanti tal-mewg applikabbli.”;

(e) Tizdied it-taqsimha li ġejja:

“Taqsimha B

Għandu jkun hemm konformità mar-rekwiżiti tal-Kapitolu II-1, il-Parti B, tas-SOLAS 2020. Madankollu, permezz ta' deroga mir-Regolament II-1/B/6.2.3 tas-SOLAS 2020, l-indiċi R tas-subdiviżjoni meħtieġ għandu jiġi ddeterminat kif ġej:

Persuni abbord (N)	Indiċi tas-Subdiviżjoni (R)
$N < 1\ 000$	$R = 0,000088 * N + 0,7488$
$1\ 000 \leq N \leq 1\ 350$	$R = 0,0369 * \ln(N + 89,048) + 0,579$

Fejn:

$N =$ l-għadd totali ta' persuni abbord.”

2. L-Anness II huwa emendat kif ġej:

Il-paragrafu introduttorju f'“Applikazzjoni” huwa sostitwit b'dan li ġej:

“F'konformità mad-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 6(3) ta' din id-Direttiva, dawn il-linji gwida għandhom jintużaw mill-amministrazzjonijiet nazzjonali tal-Istati Membri meta japplikaw ir-rekwiżiti speċifiċi tal-istabbiltà stabbiliti fl-Anness I, it-Taqsimha A, sa fejn dan ikun prattikabbli u kompatibbli mad-disinn tal-vapur inkwistjoni. In-numri tal-paragrafi li jidhru hawn taht jikkorrispondu għal dawk fl-Anness I, it-Taqsimha A.”.

ANNEX II

"ANNEX III

DETTALJI TAN-NOTIFIKA

Id-data li ghandha tigi nnotifikata f'konformità mal-Artikolu 6(2):

I. *Data* generali

- (1) Rekwiżiti speċifiċi tal-istabbiltà: Taqsima A jew Taqsima B tal-Anness I
- (2) Numru ta' identifikazzjoni tal-vapur (Numru tal-OMI, Sinjal tas-sejha)
- (3) Dettalji ewlenin
- (4) Pjan tal-arrangament ġenerali
- (5) Għadd ta' persuni abbord
- (6) GT
- (7) Il-vapur għandu żewġ itruf: Iva/Le
- (8) Il-vapur għandu stivi twal aktar baxxi: Iva/Le

II. *Data* speċifika – għall-vapuri ro-ro tal-passiġġieri soġġetti għar-rekwiżiti probabilistiċi stabbiliti fil-Konvenzjoni SOLAS

- (1) d_i , d_p , d_s ;
- (2) R — l-indiċi mehtieg;
- (3) pjan tat-tqassim (pjan tal-integrità tal-impermeabbiltà) għas-subkompartimenti bil-punti tal-ftuħ interni u esterni kollha inklużi s-subkompartimenti konnessi taqthom, u d-dettalji użati fil-kejl tal-ispazji, bħall-pjan tal-arrangament ġenerali u l-pjan tat-tank; il-limiti tas-subdiviżjoni, longitudinali, trażversali u vertikali, iridu jigu inklużi ⁽¹⁾;
- (4) indiċi A tas-subdiviżjoni miksub b'tabella sommarja għall-kontribuzzjonijiet kollha għaz-zoni dannegġati ⁽²⁾ kollha b'kolonna separata bl-indiċi tas-subdiviżjoni li jista' jinkiseb ($w \cdot p \cdot v$);
- (5) għal 1 u 2 każijiet ta' hsara fiż-Żona, il-perċentwal ta' każijiet ta' hsara li ma ġewx investigati (jiġifieri każijiet mhux inklużi fil-fattur ($w \cdot p \cdot v$)), meta $s = 0$, $s = 1$ u $0 < s < 1$;
- (6) għal 1 u 2 każijiet ta' hsara fiż-Żona, il-perċentwal ta' każijiet ta' hsara li jinvolvu spazji ro-ro li ma ġewx investigati (jiġifieri każijiet mhux inklużi fil-fattur ($w \cdot p \cdot v$)), meta $s = 0$, $s = 1$ u $0 < s < 1$;
- (7) għal kull hsara li tikkontribwixxi għall-indiċi A tas-subdiviżjoni miksub, l-identifikazzjoni tal-ispazji mgharrqa, il-valur tal-kontribuzzjoni u l-fattur "s" ⁽³⁾;
- (8) dettalji ta' hsrat mhux ta' kontribuzzjoni ($s = 0$ u $p > 0$) għall-vapuri ro-ro tal-passiġġieri mghammra bi stiva twila aktar baxxa, inklużi d-dettalji kollha tal-fatturi kkalkulati ⁽⁴⁾.

III. *Data* speċifika – għall-vapuri ro-ro tal-passiġġieri li japplikaw l-Anness I, it-Taqsima A

- (1) Metodu ta' konformità:
 - Testijiet fuq Mudelli
 - Kalkoli

Jekk jogħġbok indika jekk il-kalkoli tal-ilma fuq il-gverta ġewx evitati minhabba, pereżempju, li l-ispazju hieles residwali jkun oghla minn 2,0 m fil-każijiet kollha ta' hsara: Iva/Le

(2) Għoli sinifikanti tal-mewġ skont id-Direttiva 2003/25/KE.

-
- (¹) Din id-dokumentazzjoni għandha tintbagħat lill-Amministrazzjonijiet f'konformità mal-punt 2.2 tal-Appendiċi tar-Riżoluzzjoni MSC.429(98) tal-OMI.
- (²) Din id-dokumentazzjoni għandha tintbagħat lill-Amministrazzjonijiet f'konformità mal-punt 2.3.1 tal-Appendiċi tar-Riżoluzzjoni MSC.429(98) tal-OMI.
- (³) Din id-dokumentazzjoni għandha tintbagħat lill-Amministrazzjonijiet f'konformità mal-punt 2.3.1 tal-Appendiċi tar-Riżoluzzjoni MSC.429(98) tal-OMI.
- (⁴) Din id-dokumentazzjoni għandha tintbagħat lill-Amministrazzjonijiet f'konformità mal-punt 2.3.1 tal-Appendiċi tar-Riżoluzzjoni MSC.429(98) tal-OMI.”.
-